



# 台风和暴雨

## 台風・大雨

为了应对台风及暴雨，请获取有关灾害的信息。请事先确认自己家、学校、工作单位等周围容易发生水灾以及泥石流的场所及避难场所。

台風や大雨に備えて、災害に関する情報を入手しましょう。

自宅や学校、勤務先などのまわりの水害や土砂災害が起こりやすい場所や避難場所を確認しておきましょう。

### 1 需要注意的季节

6~7月	梅雨期间经常下雨，下暴雨时容易引起泥石流。
7~10月	台风靠近、登陆时，风和雨会变大。
8~10月	雨水多，局部地区会下暴雨。

### 1 注意が必要な季節

6~7月	梅雨の期間は雨がよく降り、大雨になると土砂災害が起きやすい。
7~10月	台風が接近・上陸すると雨や風が強まる。
8~10月	雨が多く、局地的に大雨が降ることがある。

### 2 了解危险程度

#### 气象信息的分类

特別警報	可能会发生特别危险的灾害时发出的通知 请立即前往安全场所避难
警報	可能会因暴雨及强风而发生重大灾害时，呼吁人们保持警惕的通知
注意警報	可能会因暴雨及强风而发生灾害时，呼吁人们注意的通知

### 2 危険の程度を知る

#### 气象情報の区分

特別警報	とても危険な災害が起こるおそれがある時に出されるお知らせ すぐに安全な場所に避難する
警報	大雨や強風などによって重大な災害が起こるおそれのある時に警戒をよびかけるお知らせ
注意報	大雨や強風などによって災害が起こるおそれのある時に注意をよびかけるお知らせ

※「暴風警報」などが出ると、学校などが休みになる。情報を確認する。



※ 发出“暴風警報”后，学校等会放假。确认信息。

## 防灾气象信息的5级分类

防范级别	避难信息等	居民应采取的行动
5	发生灾害	保护生命的最佳行动
4	避难劝告、避难指示(紧急)	迅速避难
3	准备避难、老年人等开始避难	老年人等避难
2	注意警报	再次确认避难场所及路径
1	警报级的可能性	关注最新的气象信息

## 防災気象情報の5段階区分

警戒レベル	避難情報等	住民が取るべき行動
5	災害発生	命を守る最善の行動
4	避難勧告、避難指示(緊急)	速やかに避難
3	避難準備、高齢者等避難開始	高齢者らは避難
2	注意報	避難場所や経路を再確認
1	警報級の可能性	最新の気象情報に注意



### 3 台风

台风登陆时会伴随着暴风雨。强风会吹飞物体，树以及电线杆也可能被刮倒。请待在室内，不要外出。

### 3 台風

台風が上陸すると暴風や大雨となる。強風で物が飛んできたり、木や電柱が倒れることもある。外に出ずに安全な屋内で過ごす。

### 4 暴雨

天气突变，在小范围内下暴雨。道路也可能被水淹没。请注意雷电。

### 4 大雨

急に天気が変わって、狭い範囲で激しい雨が降る。道に水があふれることもある。雷にも気をつける。

### 5 台风和暴雨时的注意事项

- 确认最新的气象信息。  
NHK WORLD (支持18种语言)  
<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>
- 勿靠近海边、河流、悬崖及沼泽等危险场所
- 勿靠近海边、河流、悬崖及沼泽等危险场所
- 确认安全路径并避难。注意不要掉入窞井、水渠。
- 电车及公交车可能会停运，请尽早回家。
- 可能会停电、停水，请准备好头灯及食品。



### 5 台風・大雨のときに気をつけること

- 最新の気象情報を確認する。  
NHKワールド (18言語に対応)  
<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>
- 海岸や川、崖や沢など、危険な場所には近づかない。
- 浸水、がけ崩れなどに気をつける。
- 安全なルートを確認して避難する。  
マンホールや水路に落ちないように注意する。
- 電車やバスが止まることがあるので、早めに帰宅する。
- 電気や水道が止まることがあるので、ヘッドライトや食料を用意しておく。